

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CII. No. 188. JERSEY CITY and NEW YORK. WEDNESDAY, OCTOBER 4, 1995. CENTS 75 ЦЕНТІВ. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК. СЕРЕДА, 4-го ЖОВТНЯ 1995 р. Ч. 188. РІК СІІ.

Г. УДОВЕНКО ВИСТУПИВ В ООН

Нью Йорк (УНІАР). — Міністер закордонних справ України Геннадій Удовенко виступив у загальнополітичній дискусії на ювілейній 50-й сесії Генеральної асамблеї ООН.

Головну увагу він приділяв ситуації в колишній Югославії, підкреслюючи, що югославський приклад свідчить про дуже повільне переакліфікування ролі ООН у сучасних умовах. Він підтвердив готовість Києва у разі потреби стати місцем зустрічі провідників воюючих сторін з участю захи-

калених урядів та міжнародних організацій, а також запропонував створити при генеральному секретарі ООН постійну раду міжнародних посередників для більш ефективного опосередкування та розв'язки міжнародних конфліктів.

Окремо міністер закордонних справ України зупинився на проблемах країн із перехідною економікою, ознайомив учасників сесії з розгортанням реформ та привернув увагу присутніх до проблем депортативних народів.

КОМУНІСТИ ВВАЖАЮТЬ, ЩО АЛЬТЕРНАТИВНІ РЕФОРМИ Є

Київ (УНІАР). — 30-го вересня на прохання кореспондента УНІАР зустріч Президента Леоніда Кучми з групою народних депутатів-комуністів, що відбулася днями, прокоментував голова постійної комісії ВР з питань економічної катастрофи Володимир Яценко.

«Ми домовилися з Президентом, що наші взаємини — взаємини офіційної влади і опозиції, мають бути чесними, коректними й обумовленими. Президент з повним розумінням поставився до ідеї існування опозиції, визначив це як нормальне явище.

Ми часто чуємо, що альтернативні реформи немає. Це викликає гілокний сумнів. Ми запропонуvalи створити альтернативну економічну раду, щоб у Президентів на руках завжди було два

варіанти — те, що офіційні органи випрацювали й те, що пропонує альтернативна економічна рада. Щоб існувала можливість порівняти, а тоді вже й говорити про те, є альтернатива реформі чи немає.

Ніхто не буде заперечувати, що саме комуністи у 1986 році виступили ініціаторами економічних реформ. Те, що відбулося далі — тема окремої розмови.

Розмова тривала біля трьох годин, відзначилася

цікавістю, гостротою дискусії. Мені вона сподобалася й вважаю, що такі зустрічі продовжуватимуться».

В зустрічі Президента з депутатами-комуністами також взяли участь з боку комуністів перший секретар ЦК Петро Симоненко, член Президії ЦК Юрій Сивенко, депутат Сергій Аксьоненко.

Світовий банк надав Україні кредит

Вашингтон (УНІАР). — Тут у п'ятницю, 29-го вересня, підписано дві угоди між Україною і Світовим банком реконструкції і розвитку (СБРР) про надання Україні кредитів в галузі гідроенергетики і нафтопродуктів.

Про надання кредитів було оголошено навісні 1995

року. СБРР надав Україні 114 міль. дол. на реконструкцію гідроелектростанції і вдосконалення системи контролю в українській енергетиці. Угоду від України підписали віцепрем'єр України з питань економіки Роман Шек і амбасадор України в США Юрій Щербак.

ЕКСПЕРТИ РЕ КОНСУЛЬТУЮТЬ КОНСТИТУЦІЙНУ КОМІСІЮ

Київ (УНІАР). — Значні позитивні зміни в проєкті нової конституції України, особливо в частині щодо прав і свобод людини, ствердив 29-го вересня експерт Ради Європи, президент наукової ради Ліхтенштайського інституту, член Венеційської комісії РЕ Жерар Батлінер.

Разом з делегацією юридичних експертів РЕ щими днями він брав участь у консультаціях з Конституційною комісією, що працює над проєктом основного закону України. До складу експертної групи ввійшли також Андрас Лорі, професор Женевської університету, Люїс Аял де Люк, професор права, директор інституту конституційних досліджень, член Венеційської комісії РЕ, Монік Поті, представник директорату з питань прав людини міністерства внутрішніх справ Франції; Томас Маркерт, представник секретаріату Венеційської комісії РЕ;

«Ми висловили думку, — сказав Ж. Батлінер, — відповідно на запитання кореспондента УНІАР щодо мож-

ливості удосконалення проєкту конституції, — що частина друга проєкту — про права і свободи — не буде достатньою без конкретного підтвердження гарантій прав людини. Таким гарантом мають стати незалежні суди, засоби масової інформації, адвокатура». Інші члени експертної групи підкреслили необхідність проведення судової реформи.

Відповідаючи на запитання кореспондента УНІАР щодо відповіліості праву людини на життя застосування в Україні смертної кари, Ж. Батлінер повідомив: «Ми напевне не торкались цього питання, оскільки Україна зобов'язалася в декілька випадків скасувати її застосування». Інші держави, додав він, наприклад, Албанія, взагалі не йдуть на жодні зміни, коли йдеться про скасування смертної кари.

Експерти Венеційської комісії Ради Європи продовжуватимуть з Конституційною комісією під час наступних відвідин України. Йтиметься, між іншим, про так зване «кримське питання».

Партія обурюється з приводу указу президента Росії

Київ. — Демократична Партія України висловлює тривогу і обурення з приводу указу президента Росії Бориса Єльцина про поглиблення інтеграції з країнами СНД і посилення ролі Росії в СНД та затвердження ним плану російської політики «Стратегічний напрямки РФ у відношенні до країн СНД».

ДПУ закликала вищі керівні органи України «дати належну оцінку і рішучу відсіч на найвищому рівні економіко-політичними заходами Росії на незалежність, свободу і суверенітет України».

На думку представників цього політичного об'єднання, Україна має бути із складу СНД, але зберегти і поглибити двосторонні взаємовиідні зв'язки з країнами-членами СНД.

Політичні партії України, «дати належну оцінку і рішучу відсіч на найвищому рівні економіко-політичними заходами Росії на незалежність, свободу і суверенітет України».

На думку представників цього політичного об'єднання, Україна має бути із складу СНД, але зберегти і поглибити двосторонні взаємовиідні зв'язки з країнами-членами СНД.

УНА проголосила заяву

Київ (УНІАР). — Президент УНА оприлюднив заяву щодо голодування членів Української Національної Асамблеї.

«30-го вересня — 12-й день голодування. Стан здо-

ров'я народних депутатів Олега Вітовича та Юрія Тимієва серйозно погіршився, погіршилася безперервна загрозливість здоров'я та життя. Після проведення медичного аналізу та обстеження (різке падіння цукру в крові, критично понижений індекс показників) лікарі висловили вимогу про негайне припинення голодування. На підставі цього провід УНА дав наказ О. Вітовичеві та Ю. Тимієву залишити табір голодувальників. До голодування долучився народний депутат ВР Ярослав Лякевич, повернувшись на майдан після лікування депутатів Миколи Мискої Ради Олег Кубак, до голодування долучаються 32 члени УНА з різних областей України, в тому числі представники шахтарів. Проходить акція голодування депутатів — членів УНА у Львові, Рівному, Черкасах, Миколаї, Полтавському. Розпочалася акція голодування у Вінниці та Херсоні».

Провідник УНА-УНСО Дмитро Корчишин та всі заохочені на майдані учасники акції голодування продовжують утримуватися в ув'язненні. Стан здоров'я Д. Корчишина різко погіршився: вже двічі до в'язниці викликали швидку допомогу. Залишаються в ув'язненні і побиті при захопленні 20-го, 21-го, 28-го вересня. Дмитро Корчишин (Савен Доган, Львів, поранений в голову, важкий струс мозку); Софія Заславська, 58 років, Львівська область, — численні побиті відправлено до лікарні.

Режим пролонгує віднаці на центральному майдані Києва вступ до Ради Європи та в праві поле світового співтовариства».

КОНСПІРАТОРІВ ВИЗНАНО ВИННИМИ

Нью Йорк. — У неділю, 1-го жовтня, після дев'ятимісячного розпиту, лава присяжних у мангеттському федеральному суді визнала шейха Омара Абделю Рахмана і його дев'ять послідовників винними.

Лава присяжних, вислухавши восьмигодинні свідчення, визнала підсудних винними у 48 з 50 ошкаржень. Всіх десятих підсудних ошкаржено у конспірації чинити терористичні акти та вбивства з наміром знищити квартиру Організації Об'єднаних Націй та декілька інших важливих ньюйоркських об'єктів, щоб змусити ЗСА блявотися від підтримки Стітуту та Ізраїля в намаганнях замирення на

Близькому Сході. Ця розправа є наслідком попередньої розправи за терористичний акт обомблення Світового торговельного центру 1993 року в Нью Йорку, де згинув шість в нічому невинних цивільних осіб, а сотні інших було поранено. Під час слідства згадано розправи знайдено докази про плани цих 10-ох підсудних на чолі з шейхом О. А. Рахманом, які мали крім будинку ООН знити також Голландію і Літвію, також міст ім. Джорджа Вашингтона і будинок федерального уряду.

Хоча визнання підсудних винними було великою перемогою прокуратури, то тим самим воно принесло небагато (Закінчення на стор. 6)

БОСНІЙСЬКІ СЕРБИ ПЕРЕЙШЛИ В НАСТУП

Загреб, Хорватія. — Протягом трьох останніх днів боснійським сербам удалось відсунути на 10 кілометрів фронт від свого найбільшого міста — Бані Люки.

Тепер боївн дії пересуваються на захід, в район міст Босанскі Оток і Босанска Крупа, а лінія фронту віддалилася від Бані Люки на 50-60 кілометрів.

Офіційний представник ООН Александер Іванько з приводу такого розвитку подій сказав, що «наступ сербів, скоріше за все, має локальний характер, оскільки боївн дії не відбуваються на всій лінії західного фронту». Та все ж є фактом, що вперше за декілька місяців серби спромоглися

на певний рванши. Території довкола Бані Люки вони перетворили у могутні укріплення. В останні тижні сербські військові формції поновилися тридцятьма тисячами воїків, на межах оборони стоять 200 танків, 300 великокаліберних гармат, ракетні комплекси, таке під Банею Люкою зібрано майже половину всього військового арсеналу боснійських сербів.

Сербський контрнстутт спрямований пошкоди тільки проти 5-го корпусу мусульманської армії. Співтерористи передбачають, що серби і далі намагатимуться уникати відвертої конфронтації з військами герцеговинських хорватів, які дуже добре вишкolenі і не гірше озброєні.

В Україні

Українські воїки, співпрацюють з НАТО

Київ. — Міністер оборони ЗСА Вільям Перрі не виключає можливої участі українських і російських підрозділів у складі сил з підтримання миру в Боснії, які командуватиме НАТО. Він нагадав, що ЗСА вже кілька разів пропонували спільну навчання з українськими і російськими військами і військовими сполученнями, що Збройні Сили Росії та України не матимуть особливих проблем у рамках нової для них структури командування НАТО.

Пробувати допомогти членам УНА-УНСО

ВІННИЦЯ. — 28-го вересня о год. 1-й по полудні на центральній площі містої жителів, членів УНА Чумак і Білик, чинили спробу організувати цілодобове чергування на підтримку голодуючих у Києві членів УНА-УНСО. У них був чорно-червоний прапор та плакати з вимогами про звільнення заарештованих у Києві членів УНА, припинення переслідування громадян України за політичні погляди, скасування заборони УНА, скасування підвищення ціни на комунальні послуги та хліб.

Українці вимагають повернення грошей

ХЕРСОН. — О год. 8-й ранку 28-го вересня біля будинку Обласної державної адміністрації розпочалося тригодинне несанкціоноване віче владиків акціонерних товариств «Український будинок селенгу» та «Оберіг». У віче взяли участь близько 200 містоїх жителів. Люди вимагали повернення вкладів.

Нові випадки холери

МИКОЛАЇВ. — Станом на год. 8-му ранку 29-го вересня із захворювання на холеру привезено до лікарень 450

осіб та виявлено 318 носіїв холерного вібриону. За період епідемії сім хворих померло і 510 закінчили лікування. В Одеській області двоє хворих померло, на лікування перебуває 31 особа, виявлено 16 вібрионів. В Івано-Франківській області в лікарню привели одного хворого. В Кіровоградській області карантинні заходи продовжуються.

ДПУ виступила в обороні УНА

Київ. — Демократична Партія України оприлюднила заяву щодо арешту голуючих членів та прихильників знятої з реєстрації Української Національної Асамблеї (УНА). «Не вдаючись, до аналізу політичної платформи, ідей та дій цієї організації, ми все ж таки, вбачаємо в діях влади, МВС, рефлекс репресивного підходу до боротьби з ідеями. Така поведінка не тільки характеризує владу як нецивілізовану, але й дискредитує Україну як державу, що заявляла бути правною і демократичною», — сказано у заяві.

Представник рівноспільного УНА-УНСО оголосив гололодіку

РІВНЕ. — 28-го вересня о год. 3-й по полудні на Театральній площі оголосив голодування місцевий жителі Шкуртук, депутат Обласної ради, член УНА-УНСО. Він вимагає звільнення заарештованих у Києві членів УНА-УНСО, скасування рішення Міністерства Юстиції України про заборону діяльності УНА і недопущення підвищення ціни на комунальні послуги.

Відбулося засідання Координаційної ради дніпропетровського Руху

ДНІПРОПЕТРОВСЬКЕ. — Чергове засідання координаційної ради Народного Руху, що відбулося 1-го жовтня, присвячувалося підготовці до проведення 6-их зборів НРУ. Раніше планується провести конференції районних та крайових організацій, розглянути пропозиції

щодо змін програми та статуту організації, узагальненні пропозиції виснести на черговий з'їзд НРУ. Учасники засідання Координаційної ради розглянули соціально-політичну ситуацію в області, ухвалили рішення про реєстрацію пресоного органу крайового Руху.

Зареєстровано нову організацію

КРИВІЙ РІГ. — У місті зареєстровано громадсько-політичну організацію «Нова Україна». До складу ініціативної групи організації, між іншим, входить директор забезпечення компанії «Кастор» Валерій Мірошник; депутат Верховної Ради України, голова держжироного райвиконкому міста Дмитро Степанюк. До співпраці з «Новою Україною» запрошено міську організацію НРУ, але рухівське керівництво ще не визначило свого ставлення до новоствореної організації. Тому чи співпрацюватиме і на яких засадах Рух з «Новою Україною» покищо не відомо.

Дніпропетровська ОУН-УПА вступила до КУН

ДНІПРОПЕТРОВСЬКЕ. — Обласне братство ОУН-УПА дало згоду і підтвердило рішення всеукраїнського братства ОУН-УПА про вступ до Конгресу Українських Націоналістів на засадах асоційованого члена.

Відбулися добровічні ярмарки

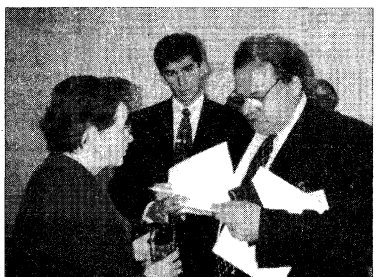
ДНІПРОПЕТРОВСЬКЕ. — До 1-го жовтня міжнародного дня людей похилої віку за сприяння державних і комерційних установ 19-м будинкам інтернатом надали допомогу у розмірі 18 блн. карбованців. 1-го жовтня в усіх містах районних центрів та селищах відбулися добровільні ярмарки, де можна було придбати продукти харчування та товари народного побуту за доступними цінами, організувалися благодійнічкі обіди, малозабезпечені громадяни отримали харчові набори тощо.

Г. Удовенко зустрівся в Нью Йорку з українською громадою

Нью Йорк (О. Кузьмович). — Прибувши до Нью Йорку на відкритті 50-ї сесії Генеральної асамблеї Організації Об'єднаних Націй, міністер закордонних справ України Геннадій Удовенко, не зважаючи на перевантаження розмовами та працею в ООН, знайшов час і можливість діяти зустрітися з представниками української громади Нью Йорку.

Перша, корисна зустріч була в дні 25-го вересня у приміщенні українського консульства, де господарем був генеральний консул України в Нью Йорку Віктор Крижанівський, із представниками двох громадсько-політичних центрів УКРАЇНИ і УККА, та з деякими представниками неоприлюднених організацій і центральної української преси ЗСА.

Міністер Г. Удовенко, який прибув на цю зустріч із керівником Секретаріату Протиславом Тронкомом, сердечно вітався із більшістю присутніх, як з давніми добримі друзями з часів його довгого перебування в Нью Йорку на пості постійного представника України до ООН. Така дружба була й розмова, а раше висерне інформаційне слово міністра Г. Удовенка про сучасний стан в Україні і про її проблеми.



Предсідник УНСУ. Дячук у розмові із Г. Удовенком і керівником Секретаріату Р. Тронкомом.

У своєму довшому слові міністер закордонних справ України без зайвих прикрас представив великі труднощі перед країною з боку України на економічному полі, зокрема тепер перед змозгою, що з уваги на доставу газу з Росії та великих задовженнь, що їх має з того приводу Україна, викликає кризову ситуацію. Він підкреслює, що причина загальної економічної кризи є результатом соціальної системи і відбивається на промисловості, торгівлі та виробі нових продуктів. Брак виплатності та купівлі не помагає у зрості виробництва і тому так важ-

ливе є мати зв'язки з чужинським промисловим світом і старатися, щоб саме інші країни вклали капітал в українську індустрію. Міністер Г. Удовенко підкреслює, що хоча економічні проблеми є тепер найбільшими, однак вже можна бачити перші ластівки досягнень в промисловості і тут треба лише зусилля усіх, щоб притягнути до співпраці в економічному піднесенні молоді держави та заохочити їхню справу чужинським промисловцям. Він з задоволенням поінформував присутніх, що Україну відвідує група представників міжнародного виробництва і тому так важ-

(Закінчення на стор. 5)

У СВІТІ В АМЕРИЦІ

ПРЕЗИДЕНТ Південної Кореї Кім Ен Сам закликав збройні сили країни бути готовими до будь-яких несподіванок в зв'язку зі складною ситуацією у комуністичній Північній Кореї, де нещадні повні спричинили тяжкі наслідки. Виступаючи у неділю, 1-го жовтня, на військовій параді поблизу міста Телхван, президент Кім Ен Сам підкреслює, що північні корейці страждають від нестачі харчів і електроенергії. Він передбачив, що протягом двох-трьох найближчих років взаємини між корейськими півднем і північчю будуть «вкрай напруженими».

ПРИХАВШИ У ЧЕЧНЮ, колишній спікер російського парламенту Руслан Хазбулатов за три дні перебування на рідній землі змінив свого точку зору на першочергові завдання республіки. На своїй першій пресовій конференції, в день прибуття, він закликав громадян Чечні взяти участь у гуртових загальнооросійських виборах до Державної думи. Глибше ознайомившись з діями станом справ, Р. Хазбулатов визнав, що «пріоритетними в Чечні мають бути вибори до власних органів влади, а не до парламенту Росії». Р. Хазбулатов погодився з прихильниками президента Джохара Дудаєва, які остерігають, що російська влада в Чечні агітує за участь в виборах до Державної думи Російської Федерації, бо в такому спосіб хоче зняти з порядку денного питання про статус Чеченської республіки.

ПРЕЗИДЕНТ БІЛЛ КЛІНТОН застановається над тим, що зробить менш стриманим кроку по експортування високоякісних комп'ютерів. Якщо це здійсниться, то це буде великою перемогою технологічних компаній, керівники яких були найбільш ревними його прихильниками у виборах 1992 року. Критики такого кроку, серед них і багаторічний співробітник Президента, побоюються, що високоякісні американські комп'ютери будуть використані іншими країнами для військових цілей, як це свого часу сталося з ракетами чи ядерною зброєю. Однак пропонують зміни на думку офіційних чинників допоможуть американським виробникам продати на мільйонів суми доларів високоякісні комп'ютери таким країнам як Ізраїль, Індія, Китай, Пакистан і Росія.

ПОВІДОМЛЕННЯ

секретарям та новим членам УНСО

Всі українськомовні нові члени УНСО, які набули грамоти у Департаменті Дорослих, від 1-го вересня 1995 р. отримують «Свободу» один місяць безплатно, щоб запознати їх з нашою газетою та заохотити стати передплатниками. Англомовні члени отримують чотири безплатні числа «The Ukrainian Weekly».

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1995-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Віда:	21	Баранів Андрій, Еліса-
57	Годзілевський Олександр	
127	Погаратий Христина	
247	Фрик Гаретт 2	
316	Чурицький Михайло	
458	Кейс Матве	
496	Каско Дана, Людмила	
888	Брус Роман	
76-UL	Світлана Іванна	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	22	Ангеліа Луїза
38	Вільчак Павло, Юдит	
63	Чарний Елвард, Річард	
78	Касарі Йосиф	
82	Столярчук Анна	
103	Пунко Григорій	
112	Донагій Річард	
116	Лесик Йосиф	
120	Ягсон Іван	
146	Нахостак Аліса	
150	Бері Арден	
175	Гришай Свен	
183	Паста Лаврі	
220	Стесина Іван	
238	Бартко Павло, Петренко	
245	Александрович Лові (Мік	
292	Розинський Деніс	
295	Думанський Станіслав	
340	Базилко Джім, Лінда	
355	Гелесел Скотт	
362	Віткін Іван, Михайло,	
	Степан, Годіс Софія;	
	Остасик Ірена 2	
364	Бутлер Марлін	
390	Сароя Кілія	
401	Калита Марія	
414	Баммер Маріфа	
461	Джонсон Мікола	
484	Малек Річард	
486	Свансон Лариса	
488	Івасів Алекс	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	21	Чабіняк Олекс
47	Клатичак Оксана	
76	Воронюк Роман; Світ-	
83	Дихалда Марія	
93	Агафоновна Наталка	
102	Гейвал Крейг	
120	Томбала Данил	
134	Лазарко Лариса	
172	Кобрич Роман мол.;	
	Лічак отець Іван, Надія,	
	Анастасія	
194	Салер Маріяна	
217	Івасів Анна, Андрій	
245	Ділок Лідія	
257	Білий Марко	
285	Степан Тімотій	
307	Надінський Ярослав	
379	Лушак Мирон	
381	Борисевич Бойд Елвард	
432	Вавров Джонатан	
488	Сухік Андрій; Хемич	
	Асколь	
465	Козак Дарія	
496	Каско Оксана, Роман; Ко-	
	валівчук Ангеліна, Елена	
888	Брук Марія; Політська	
	Ганна, Роман, Олександр,	
	Орландо Натан, Христина	
	2, Треалх Лавренс	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	14	Венке Олександріна
216	Косюк Андрій	
171	Клейн Кімберлі	
261	Шбіляк Мікола	
489	Мусакіо Ніна	
230	Мартиніш Іван*	
271	Саліа Василь* мол.	
369	Петерсон Терза	
379	Вікінос Ольга	
408	Лопата Павло	
486	Кіс Іван*	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	20	Варіло Свєтасла; Ждан
	Григорій*, Камп Марко*;	
	Карпенко Борис*; Кіос	
	Лобомір; Корнеліо Іван;	
	Молоко Марія; Орландо	
	Патрісія; Павлік Павло,	
	Параскеві; Пінгмак Лав	
	Савчин Василь; Сот-	
	ник Філіп; Ура Катерина;	
	Фішак Анастасія, Дмитро;	
	Ціхонський Сильвія;	
	Якимович Естелла	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	216	Петик Іванна
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	
216	Петик Іванна	
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	216	Петик Іванна
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	216	Петик Іванна
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	216	Петик Іванна
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	216	Петик Іванна
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	216	Петик Іванна
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	216	Петик Іванна
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Віда:	216	Петик Іванна
450	Баран Свєтасета; Гурик Те-	
	одозія; Сухік Лідія; Чар-	
	торійський Свєтослав	

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПАЛИЛИ ВПОВНІ:

Віда:	11	Кабо Джефрі
42	Шуру Григорій	
42	Джакет Крісті	
238	Данілевич Наталка	
240	Білик Максим;	
	Майкл Френсис*	
242	Пасічак Григорій	
266	Вінярський Ярослав;	
	Шевчук Леся	
285	Кобелев Олексій*;	
	Терещенко Людмила	
305	Івана Ірена	
316	Білоус Андрій*	
320	Емчі Станіслав*	
328	Шляхун Дмитро, Марія	
331	Штурма Франціна	
339	Гамаль Любомир*	
	Синювич Тарас*	
340	Базилко Іван;	
	Ярема Ніна	
358	Пірко Катерина 2,	
	Остасик Василь*	
362	Воронюк Роман; Світ-	
	шак Анна, Богдан, Сва	
385	Гільберт Сара	
83	Дихалда Марія	
93	Агафоновна Наталка	
102	Гейвал Крейг	
120	Томбала Данил	
134	Лазарко Лариса	
172	Кобрич Роман мол.;	
	Лічак отець Іван, Надія,	
	Анастасія	
194	Салер Маріяна	
217	Івасів Анна, Андрій	
245	Ділок Лідія	
257	Білий Марко	
285	Степан Тімотій	
307	Надінський Ярослав	
379	Лушак Мирон	
381	Борисевич Бойд Елвард	
432	Вавров Джонатан	
488	Сухік Андрій; Хемич	
	Асколь	
465	Козак Дарія	
496	Каско Оксана, Роман; Ко-	
	валівчук Ангеліна, Елена	
888	Брук Марія; Політська	
	Ганна, Роман, Олександр,	
	Орландо Натан, Христина	
	2, Треалх Лавренс	

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПАЛИЛИ ВПОВНІ:

Віда:	11	Кабо Джефрі
42	Шуру Григорій	
42	Джакет Крісті	
238	Данілевич Наталка	
240	Білик Максим;	
	Майкл Френсис*	
242	Пасічак Григорій	
266	Вінярський Ярослав;	
	Шевчук Леся	
285	Кобелев Олексій*;	
	Терещенко Людмила	
305	Івана Ірена	
316	Білоус Андрій*	
320	Емчі Станіслав*	
328	Шляхун Дмитро, Марія	
331	Штурма Франціна	
339	Гамаль Любомир*	
	Синювич Тарас*	
340	Базилко Іван;	
	Ярема Ніна	
358	Пірко Катерина 2,	
	Остасик Василь*	
362	Воронюк Роман; Світ-	
	шак Анна, Богдан, Сва	
385	Гільберт Сара	
83	Дихалда Марія	
93	Агафоновна Наталка	
102	Гейвал Крейг	
120	Томбала Данил	
134	Лазарко Лариса	
172	Кобрич Роман мол.;	
	Лічак отець Іван, Надія,	
	Анастасія	
194	Салер Маріяна	
217	Івасів Анна, Андрій	
245	Ділок Лідія	
257	Білий Марко	
285	Степан Тімотій	
307	Надінський Ярослав	
379	Лушак Мирон	
381	Борисевич Бойд Елвард	
432	Вавров Джонатан	
488	Сухік Андрій; Хемич	
	Асколь	
465	Козак Дарія	
496	Каско Оксана, Роман; Ко-	
	валівчук Ангеліна, Елена	
888	Брук Марія; Політська	
	Ганна, Роман, Олександр,	
	Орландо Натан, Христина	
	2, Треалх Лавренс	

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПАЛИЛИ ВПОВНІ:

Віда:	11	Кабо Джефрі
42	Шуру Григорій	
42	Джакет Крісті	
238	Данілевич Наталка	
240	Білик Максим;	
	Майкл Френсис*	
242	Пасічак Григорій	
266	Вінярський Ярослав;	
	Шевчук Леся	
285	Кобелев Олексій*;	
	Терещенко Людмила	
305	Івана Ірена	
316	Білоус Андрій*	
320	Емчі Станіслав*	
328	Шляхун Дмитро, Марія	
331	Штурма Франціна	
339	Гамаль Любомир*	
	Синювич Тарас*	
340	Базилко Іван;	
	Ярема Ніна	
358	Пірко Катерина 2,	
	Остасик Василь*	
362	Воронюк Роман; Світ-	
	шак Анна, Богдан, Сва	
385	Гільберт Сара	
83	Дихалда Марія	
93	Агафоновна Наталка	
102	Гейвал Крейг	
120	Томбала Данил	
134	Лазарко Лариса	
172	Кобрич Роман мол.;	
	Лічак отець Іван, Надія,	
	Анастасія	
194	Салер Маріяна	
217	Івасів Анна, Андрій	
245	Ділок Лідія	
257	Білий Марко	
285	Степан Тімотій	
307	Надінський Ярослав	
379	Лушак Мирон	
381	Борисевич Бойд Елвард	
432	Вавров Джонатан	
488	Сухік Андрій; Хемич	
	Асколь	
465	Козак Дарія	
496	Каско Оксана, Роман; Ко-	
	валівчук Ангеліна, Елена	
888	Брук Марія; Політська	
	Ганна, Роман, Олександр,	
	Орландо Натан, Христина	
	2, Треалх Лавренс	

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПАЛИЛИ ВПОВНІ:

Віда:	11	Кабо Джефрі
42	Шуру Григорій	
42	Джакет Крісті	
238	Данілевич Наталка	
240	Білик Максим;	
	Майкл Френсис*	
242	Пасічак Григорій	
266	Вінярський Ярослав;	
	Шевчук Леся	
285	Кобелев Олексій*;	
	Терещенко Людмила	
305	Івана Ірена	
316	Білоус Андрій*	
320	Емчі Станіслав*	
328	Шляхун Дмитро, Марія	
331	Штурма Франціна	
339	Гамаль Любомир*	
	Синювич Тарас*	
340	Базилко Іван;	
	Ярема Ніна	
358	Пірко Катерина 2,	
	Остасик Василь*	
362	Воронюк Роман; Світ-	
	шак Анна, Богдан, Сва	
385	Гільберт Сара	
83	Дихалда Марія	
93	Агафоновна Наталка	
102	Гейвал Крейг	
120	Томбала Данил	
134	Лазарко Лариса	
172	Кобрич Роман мол.;	
	Лічак отець Іван, Надія,	
	Анастасія	
194	Салер Маріяна	
217	Івасів Анна, Андрій	
245	Ділок Лідія	
257	Білий Марко	
285	Степан Тімотій	
307	Надінський Ярослав	
379	Лушак Мирон	
381	Борисевич Бойд Елвард	
432	Вавров Джонатан	
488	Сухік Андрій; Хемич	
	Асколь	
465	Козак Дарія	
496	Каско Оксана, Роман; Ко-	
	валівчук Ангеліна, Елена	
888	Брук Марія; Політська	
	Ганна, Роман, Олександр,	
	Орландо Натан, Христина	
	2, Треалх Лавренс	

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПАЛИЛИ ВПОВНІ:

Віда:	11	Кабо Джефрі
42	Шуру Григорій	
42	Джакет Крісті	
238	Данілевич Наталка	
240	Білик Максим;	
	Майкл Френсис*	
242	Пасічак Григорій	
266	Вінярський Ярослав;	
	Шевчук Леся	
285	Кобелев Олексій*;	
	Терещенко Людмила	
305	Івана Ірена	
316	Білоус Андрій*	
320	Емчі Станіслав*	
328	Шляхун Дмитро, Марія	
331	Штурма Франціна	
339	Гамаль Любомир*	
	Синювич Тарас*	
340	Базилко Іван;	
	Ярема Ніна	
358	Пірко Катерина 2,	
	Остасик Василь*	
362	Воронюк Роман; Світ-	
	шак Анна, Богдан, Сва	
385	Гільберт Сара	
83	Дихалда Марія	
93	Агафоновна Наталка	
102	Гейвал Крейг	
120	Томбала Данил	
134	Лазарко Лариса	
172	Кобрич Роман мол.;	
	Лічак отець Іван, Надія,	
	Анастасія	
194	Салер Маріяна	
217	Івасів Анна, Андрій	
245	Ділок Лідія	
257	Білий Марко	
285	Степан Тімотій	
307	Надінський Ярослав	
379	Лушак Мирон	
381	Борисевич Бойд Елвард	
432	Вавров Джонатан	
488	Сухік Андрій; Хемич	
	Асколь	
465	Козак Дарія	
496	Каско Оксана, Роман; Ко-	
	валівчук Ангеліна, Елена	
888	Брук Марія; Політська	
	Ганна, Роман, Олександр,	
	Орландо Натан, Христина	
	2, Треалх Лавренс	

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПАЛИЛИ ВПОВНІ:

	Олександр
ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:	
Віда:	
14	Венке Олександріна
76	Келра Стефан*
171	Титла Євген*
180	Бойко Андрій*
230	Мартинишин Іван*
271	Салига Василь* мол.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЛИПЕНЬ 1995-го РОКУ

ПРИБУТКИ

Виплати вкладок усіх класів
Життєвого Зabezпечення

Відділ	Залишок	Відділ	Залишок	Відділ	Залишок
1	100.50	161	2278.84	345	738.18
2	93.26	162	397.91	347	844.08
3	391.20	163	2179.99	348	608.85
5	1088.89	164	346.25	349	675.51
6	108.23	165	558.41	350	419.69
7	542.46	167	39.21	352	926.74
8	757.30	168	438.35	353	1018.68
9	150.66	169	496.10	354	28.83
10	386.12	170	1740.86	355	121.18
11	15.64	171	2390.66	356	120.40
13	12477.85	172	742.48	358	932.21
14	758.96	173	762.87	360	925.52
15	1195.61	174	33044.48	361	453.59
16	271.24	175	194.26	362	511.88
17	224.38	176	125.93	364	134.29
19	26.77	177	75.17	366	56.12
20	555.06	178	289.28	368	586.16
21	206.45	180	2364.37	369	29.62
22	381.26	182	661.14	370	36.69
23	269.52	183	394.12	371	3541.99
24	1.65	194	3595.85	372	191.91
25	2149.56	200	840.15	373	445.30
26	28.01	202	2.49	374	275.90
27	865.43	203	82.37	375	37.40
29	299.09	204	1479.96	377	674.11
31	60.65	205	74.73	378	345.70
32	522.20	206	723.48	379	2097.71
34	38.66	213	198.28	381	362.17
37	1114.48	214	98.24	382	148.85
38	340.87	216	862.33	383	465.02
39	704.86	217	1290.62	385	465.20
42	2209.33	218	1593.14	387	649.29
43	57.09	221	1400.54	388	990.86
43	78.09	222	442.57	389	10.96
44	286.05	224	188.04	390	6.49
45	865.20	226	249.29	395	71.53
47	1843.12	230	875.00	399	1750.71
48	184.96	233	72.73	401	586.65
49	37.38	235	49.24	402	551.50
52	48.60	236	185.26	403	862.73
53	2658.82	238	2029.01	407	2286.40
55	965.54	239	493.45	408	1505.28
56	132.23	240	1538.28	409	923.10
57	401.44	241	28.83	412	618.22
58	244.78	242	1417.55	414	1260.46
59	1255.98	243	194.96	416	262.19
62	27.59	245	955.94	417	148.26
63	2082.23	247	572.79	421	990.24
66	354.86	253	69.99	422	2150.77
67	577.66	254	452.69	423	134.62
73	53.22	256	89.28	424	1058.27
76	1716.49	257	984.90	426	79.27
78	764.54	258	4.02	427	868.96
81	191.64	259	511.79	430	1001.61
82	113.76	264	100.18	432	1593.55
83	1557.76	265	1048.90	434	938.93
86	435.79	267	480.50	437	524.37
88	1799.46	268	298.49	439	512.34
92	5.49	269	1342.85	440	113.37
93	353.41	271	1105.58	441	295.78
94	2356.07	277	1123.70	442	343.75
95	63.33	280	24.45	450	1612.21
96	2247.48	281	447.78	452	1068.46
98	282.54	282	41.56	454	140.88
100	89.24	283	234.70	456	191.14
102	250.39	285	469.46	458	4924.89
105	9.15	286	132.01	459	79.38
106	286.16	287	243.06	460	226.29
107	71.44	288	327.86	461	473.81
109	70.05	290	34.85	465	1208.64
112	610.51	291	311.41	466	124.60
113	333.51	292	1165.98	467	216.66
115	198.38	293	1303.82	471	249.90
116	1197.29	295	192.22	472	291.23
120	472.64	296	91.29	473	3687.55
121	177.31	301	138.41	474	347.62
122	175.27	302	13.00	476	3.33
123	320.43	303	454.43	477	15.04
125	9.33	305	1188.92	479	172.43
126	190.61	306	40.59	481	221.09
128	66.18	307	1517.62	484	881.00
131	139.80	312	30.22	486	1603.79
132	102.66	316	1413.58	487	87.01
133	591.85	317	419.90	488	741.84
134	879.72	318	29.32	489	531.29
136	26.87	320	858.60	490	315.61
137	247.40	321	971.19	492	324.96
137	70.52	322	78.52	496	1366.78
139	92.93	323	275.22	497	203.04
142	233.99	325	714.56	498	197.83
143	242.96	327	646.33	502	602.78
145	26.58	328	143.55	504	89.93
146	984.37	330	241.73	506	1.73
147	505.96	331	66.85	777	166.18
149	32.41	332	43.22	888	2846.28
150	89.17	333	30.04		
153	3220.40	337	331.78		
155	1392.23	338	57.65		
156	206.66	339	25.51		
157	207.01	341	1200.80		
158	386.49	343	466.06		

ВИПАТИ ПОСМЕРТНИХ ДОПОМОГ
ЗА ЛИПЕНЬ 1995 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
5	Іван Різник	500.00
14	Д-р Богдан Горанський	1,355.00
20	Марія Бічак	1,000.00
20	Марія Бічак	1,000.00
20	Аль Кульчицький	500.00
22	Анна Савчин	1,000.00
27	Василь Дулак	500.00
38	Петро Винарчик	500.00
39	Василь Майкович	2,000.00
40	Марія Навроцька	500.00
45	Олена Фелікс	500.00
55	Микола Доброзій	1,306.00
55	Микола Доброзій	1,276.00
55	Микола Доброзій	1,163.00
70	Володимир Вар'янка	649.00
70	Володимир Вар'янка	649.00
75	Роберт Гарлян Гурелі	1,000.00
94	Гаррі Кращицький	500.00
94	Гаррі Кращицький	500.00
96	Паліна Паркіно	500.00
112	Марія Луцишин	500.00
121	Олена Мокра	1,000.00
125	Іван Ч. Поп	250.00

Subtotal 232779.12

Total 232779.12

Виплати вкладок
Акцидентного Зabezпечення

Відділ	Залишок	Відділ	Залишок	Відділ	Залишок
1	2.20	163	6.50	345	2.90
6	8.30	164	6.50	349	37.35
10	21.95	168	7.50	352	6.50
11	20.20	169	13.00	353	21.30
14	15.30	170	10.65	358	64.40
15	1.75	171	16.60	360	182.80
16	9.85	172	4.25	362	18.40
17	8.30	173	19.20	368	6.50
19	41.00	174	195.50	371	28.50
20	17.50	175	4.65	372	14.80
22	50.00	178	3.35	377	4.80
27	48.80	180	28.50	379	11.00
32	26.80	183	18.70	380	4.15
37	11.00	200	20.50	385	72.50
42	38.30	202	11.00	387	33.20
44	5.70	214	214.88	423	52.00
45	8.25	216	104.00	399	7.40
47	91.70	217	23.10	401	45.90
55	8.30	221	27.80	402	0.85
59	14.80	233	30.75	403	6.50
78	14.50	238	4.90	408	22.00
81	20.20	239	6.40	409	6.50
82	22.00	240	44.60	416	48.80
83	37.85	242	40.70	423	11.65
88	19.95	245	50.15	424	3.85
93	6.50	247	3.65	427	51.90
94	74.30	253	10.30	430	85.90
95	2.55	257	21.40	432	42.20
96	28.30	259	39.70	434	98.00
102	14.05	266	25.25	437	13.70
106	9.60	269	52.00	439	54.15
107	8.30	271	40.70	423	16.70
112	22.00	277	46.50	450	2.90
113	1.75	282	7.35	452	6.50
115	23.40	283	44.50	456	11.00
116	4.65	287	16.00	459	10.05
121	6.50	292	37.60	465	98.25
123	14.00	293	13.00	471	4.80
125	15.70	301	1.75	472	23.20
133	54.80	303	76.70	473	76.70
142	3.50	305	23.05	474	8.30
143	9.20	307	26.70	474	1.10
146	65.65	316	11.00	488	35.20
147	6.50	317	16.15	490	16.10
149	2.80	320	36.30	492	11.00
151	16.60	325	9.20	496	52.00
153	58.75	327	3.20	502	11.00
154	4.20	328	4.05		
156	17.50	337	33.00		
157	11.00	338	6.50		
158	22.20	341	22.00		
161	19.50	343	6.50		

Subtotal 3810.55

Total 3810.55

146	Осип Карпінський	2,000.00
146	Микола Яцик	1,000.00
161	Андрій Коноха	1,000.00
163	Текля Славина	1,000.00
173	Михайло Дішо	1,000.00
182	Вілам Краус	1,000.00
191	Катерина Кузьмич	1,000.00
221	Роман Мартинюк	500.00
221	Роман Мартинюк	1,000.00
230	Іван Сиріла	1,000.00
231	Марія Петренко	500.00
234	Варвара Криляк	500.00
266	Осип Пашак	1,278.00
266	Осип Пашак	500.00
267	Микола Крумишин	500.00
267	Микола Крумишин	1,500.00
291	Богдан Дулак	1,000.00
291	Богдан Дулак	1,000.00
303	Іван Павловчук	500.00
305	Лев Й. Брескель	2,362.00
348	Анна Тіксон	1,000.00
353	Марія Ткачук	2,000.00
353	Марія Ткачук	2,000.00
360	Марія Пашковська	1,500.00
361	Ольга Турчан	500.00
367	Марія Тимчинин	2,000.00
371	Софія Пільо	1,000.00
399	Богдан Петро Брама	2,000.00
452	Іван Салняк	500.00
484	Володимир Бурак	500.00
484	Володимир Бурак	1,000.00

Розом 53,659.00

КАНАДА

49	Анастасія Нападів	300.00
407	Марія Федшин	600.00
432	Михайло Бережанський	3,000.00
434	Іван Гриня	2,000.00
439	Роман Баричський	500.00
492	Теодор С. Швед	1,163.00

Розом 7,563.00

ВИПАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ
ЗА ЛИПЕНЬ 1995 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
83	Микола Добрянський	50,00
123	Параскевія Дутка	50,00
163	Михайло Лешак	50,00
171	Марія Фішер	50,00
173	Катерина Василичин	50,00
217	Варвара Маливана	50,00
221	Анна Нагорняк	50,00
238	Йосевина Костецька	100,00
242	Річард М. Пузіс	50,00
288	Анна Коле	50,00
422	Володимир Радзібаба	50,00
Разом		600,00

ПОДІЇ

ДОПОВІДІ Д-РА
С. МІСИЛА
ТА В. ШЛЯНТИ

Ірвінгтон, Н. Дж. — Місцевий 5-ий Відділ Організації Оборони Лемківщини влаштував доповіді українського історика, директора Українського архіву у Варшаві д-ра Євгена Мисила та голови Об'єднання Лемків у Польщі Василя Шлянти. Доповіді відбулися у вівторок, 10-го жовтня, в Ірвінгтоні, Н. Дж. Початок о год. 6:30 вечора.

ТУРНЕ АНСАМБЛЮ ПІСНІ ТА ТАНЦЮ МВС УКРАЇНИ

Філадельфія. — Звідси 21-го жовтня ц. р. розпочне своє перше турне по ЗСА Державний ансамбль пісн і танцю Міністерства Внутрішніх Справ України. Концерти відбудуться, крім Філадельфії, у Пасейку, Н. Дж., Нью Йорку, на Союзі, в Йонкерсі, Н. Й., Клівленді, Дітроїті, Чикаго, Монктові, Мінн., та Мінеаполісі. Спонсори турне — Український Народний Союз, Український Братський Союз, Український Конгресовий Комітет Америки, Українська Американська Координаційна Рада, організація „Думки про віру“ та Українсько-Американська Асоціація Поліціянтів. Турне цього 70-членного ансамблю присвячене 4-й річниці незалежності України.

Г. Удовенко...

(Закінчення зі стор. 1)

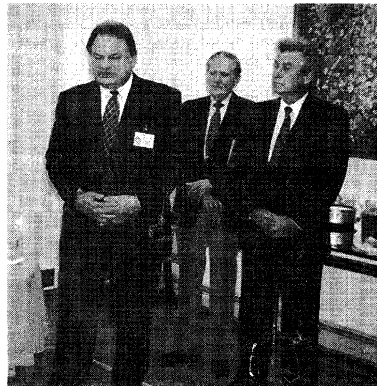
кого державного секретаря, щоб саме обговорити можливості економічної допомоги Україні.

Задовження в Росії і економічна залежність від існуючих вимог від України певної співпраці з Росією на тому, як і на інших відтінках.

Г. Удовенко підкреслює, що Президент Леонід Кучма стоїть на незмінних позиціях, які висловив у своєму зверненні до народу в четверту річницю незалежності України. Ідеться про те, щоб обережно, але послідовно, йти до своїх шлей, щоб суспільство не було роз'єднане, а разом будувало краще завтра і щоб населення мало працюючий такий зарібок, який дозволив би на спокійне життя.

Міністер закордонних справ порушив це питання, які стоять на агенді ООН і становище України до них, а це членство України в НАТО, в Комісії прав людини, підписання угоди з Європейським союзом, мировий варіант конфлікту з Чорноморською флотом, задовження України в ООН і зменшення цього дову і т. п.

Вкінці Г. Удовенко відповів на поставлені йому питання присутніх, де через затримування сьогоднішню найважливішу проблему України, а це економічний кризу та можливість, як з неї вийти якнайкраще. Немає сумніву для Г. Удовенка, що Україна здобуває серед інших народів позитивну оцінку і вона має бути фактором стабільності Європи. На його погляд Уряд України стоїть на державних позиціях, як також діяльність Президента іде в напрямі ре-



Міністер закордонних справ України Г. Удовенко промовляє в консулі від запрошених представників українських організацій. Працює генеральний консул В. Крижанівський. Посередній проф. В. Стойко.

альної політики і стабільності України. Закінчуючи цю зустріч, міністер дякував представникам громадськості в ЗСА за постійну підтримку і просив далі змінювати зв'язки з Адміністрацією ЗСА і впливати на її зацікавлення та активну фінансову допомогу Україні, бо без цієї допомоги та без відповідальної політики державних чинників України, але і еміграційних, нажко буде пережити Україні близькі зими місяці.

Закликом до співпраці та взаємного розуміння закінчив Г. Удовенко свою міркування. Зазначаючи ще, що Президент підготується до зустрічі з іншими провідниками держав на Генеральній асамблеї ООН в Нью Йорку, як також із українською громадою.

Г. Удовенко мав нагоду до розмов і зустрічі із дипломатичними представниками до ООН та широкою українською громадою в діл 28-го вересня, у приміщеннях пос-

Свято незалежності України в Монтреалі

Четверту річницю проголошення незалежності України монтреальський Відділ Конгресу Українців Канади відзначив у п'ятницю, 25-го серпня ц. р., святковим бенкетом у залі Дому Української Молоді.

В бенкеті взяло участь 350 осіб. За головним столом звалили на стіл два великі синьо-жовті прапори, між ними був трибунал і напис: „1991-1995 Україна волею Бога і народу вільна!“

Почесними гостями на бенкеті були: представники України до Організації Об'єднаних Націй Анатолій Зленко, члени амбасди України в Канаді, військової аше полковник Микола Різун, перший секретар для справ культури й інформації Євген Поліщук і секретар для консульських справ Ярослав Асман, заступники посади Канади Монтреаль Мішель Ден і тутешні лупшати обох українських церкв — о. Петро Бойко, Володимир Віт і Ярослав Гайманович.

Відкривав вечір, голова Відділу КУК адвокат Євген Чолій підкреслює, що це вперше українська громада в Монтреалі вітає в себе визначного гостя амбасадора А. Зленка. „Перші чотирі роки, — сказав Є. Чолій, — не були легкі для українського народу. Він по-вільно, але певним кроком вперев та утверджує свою державність“. Ставлення до України в західному світі все більше стає прихильним. Це заслуга обох її представників — першого і теперішнього дипломатів, серед яких визначне і місце займає наш шановний гість Анатолій Зленко. Є. Чолій висловив опаносно великий біль української громади з приводу поїзди, що сталися на похороні Патріарха Володимира, і просив А. Зленка причинитися своїм дипломатичним хистом до належного покарання винних у лобитті людей на похороні та в знеславленні українського народу.

Він вітає усіх з Днем Незалежності України, зокрема А. Зленка, якому двоє дівчат, Тана Гарасимович і Соня Душара, поклали за українським звичаєм хліб і сіль. Далішню програму вечора вели модами професіоналісти Орест Гумений і його дружина Дарія Томашук-Гумених. Вона від імені нового покоління — синів і дочок українського народу в Канаді висловила радість, що їх не бажання діждатися моменту, коли Україна стане незалежною, здійсниться. На її прохання о. П. Бойко прочитав молитву за Україну, ту саму молитву, що її він читав 24-го серпня 1991 року на Софійському майдані під час освячення українського народу, який потім, у супроводі тисяч мис народу занесено до парламенту України і поховано на його будинку.

Після молитви О. Гумений урочисто прочитав Акт незалежності України, а голова Відділу КУК підніс тост з нагоди четвертої річниці цієї великої історичної події. Були теж два привіти. Євген Поліщук передав зібранню вітання від амбасадора України Віктора Батюка і

Округа Філадельфії відзначити 70-ліття США

Союз Українок Америки — жіноча організація, побудована на моральних і національних засадах, яка згуртує жінок без різних партійних і релігійних переконань, проіснувала вже 70 років.

На наших поселеннях в тому часі захитуються і перестают існувати деякі громадські організації, а Союз Українок Америки живе! Називають нові покоління союзниць і продовжують ідеали, які вивели з рідної землі, працюючи даліше для своєї громади і України. Такій організації належить пошана і підтримка її починає.

Анна Максимович

ЗГІДНО З ВИСЛІДАМИ опитування, проведеного соціологами Міжнародного фонду виборчих систем у Москві, 56 відсотків громадян російської столиці не певні, що під час виборів до парламенту 1993 року мали місце масові фальсифікування результату, а 44 відсотків вважають, що це саме станеться й у виборах до Державної думи, призначених на грудень цього року. Це ж опитування засвідчує політичну неграмотність серед росіян: 51 відсоток опитаних ніколи не чули і не читали про Центральну виборчу комісію, 60 відсотків нічого не знають про нові виборчі закони, а 75 відсотків на знають своїх власних виборчих прав. Одним з парадоксів є та обставина, що політично цінкаться тільки 32 відсотки москвичів, однак у виборах має намір взяти участь 74 відсотки.

ВИСТУПАЮЧИ в кінці минулого тижня на засіданні Ради безпеки ООН, міністер закордонних справ Росії Андрій Козирев, якого російські політики критикують за нібито „прозахідно орієнтацію“ і який насправді є не меншим імперіалістом, ніж переважна більшість теперішніх російських політичних провідників, знову використав міжнародну трибуну для проголошення московських претензій на адресу Заходу. Не заважаючи на ювілейну атмосферу засідання, він критикував ООН і НАТО за їхній політичний меморандум щодо мети погіршення протерських атак у Боснії. Зміст цього меморандуму російські засоби масової інформації свідомо замовляли, щоб легше було розпочати чергову антизахідну кампанію. А тим часом ООН і НАТО у цьому документі зобов'язалися припинити атаки проти боснійських сербів, які тільки вони відведуть свої гармати від Сараєва. Сербі, що погіршити атаки було припинено ще раніше, ніж відомо, вийшли з половини своїх гармат.

У МІНСЬКУ, столиці Білорусії, відбулася зустріч президентів А. Лукашенка з представниками американських ділових кіл. Білоруський лідер повідомив, що республіка відновлює зв'язки з колишніми окупантами, укладеними після розпаду Советського Союзу. А. Лукашенко підкреслює, що Білорусь не дочекалася обіцяного ЗСА, Німеччиною та іншими західними країнами фінансування цієї ідеї, тому почала її власними силами, бажаччи виконати свої зобов'язання у рамках договору про обмеження збройних сил в Європі. А. Лукашенко дав, дає розуміння, що Білорусь у найбільшій частині прийме закон, який надасть різні привілеї закордонним інвесторам. Між іншим, буде затверджено закон, згідно з яким закордонні підприємці, проєкти яких виявляються перспективними для розвитку білоруської економіки, матимуть право купувати землю.

У НЕДІЛЮ, 1-ГО ЖОВТНЯ, виступаючи на програмі „Зустріч з народом“ телевізійної мережі Сі-Бі-Ес, провідник сенатської більшості Роберт Дол, вперше публічно натякнув про можливість, що республіканці не замовтять зменшити податки на поверхню обшину суму 245 біл. дол. Він однак відразу підкреслює, що податки будуть напевно зменшені, але покищо невідомо на яку суму. Проти такої можливості негативно зареагував спікер Палати Репрезентантів Нют Гінгрі, заявляючи, що Палата Репрезентантів ніколи не погодиться на те, щоб змінити суму зменшення податків.

43-й Відділ Союзу Українок Америки

широко запрошує громадян Філадельфії і околиці в суботу 7-го жовтня 1995 року о год. 4:30 по пол.

до Українського Освітньо-Культурного Центру на

ВЕЧІР ЛІТЕРАТУРНОГО КОНКУРСУ НА ГУМОР І САТИРУ

ПРОГРАМА:
Відкриття: АННА МАКСИМОВИЧ
Доповідь: Гумор в українській літературі: проф. ЛЕОНІД РУДИЦЬКИЙ
Слово про конкурс: МАРТА ТАРНАВСЬКА
Читання уривків нагороджених творів: ЛАРИСА КУКРИЦЬКА, ЛЮБАРТ ЛІЩІНСЬКИЙ
Фортелея: ІРЕНА ПЕЛЕХ-ЗВАРИЧ
Програмою веде: ЛЮДМИЛА ЧАЙКІВСЬКА
Буфет під зарядом: МАРІЇ ДАНИЛІВ

ОРГАНІЗАЦІЙНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ І УКРАЇНСЬКОЇ АМЕРИКАНСЬКОЇ КООРДИНАЦІЙНОЇ РАДИ

запрошує вас на

БЕНКЕТ ДОСТОЙНОГО ЛЕОНДА КУЧМИ

в честь Президента України
ЩО ВІДБУДЕТЬСЯ
в понеділок 23-го жовтня ц.р.
в готелі Валдорф-Асторія,
301 Парк авеню в Нью Йорку, між 49-50 вул.

• Бенкет — 7:00 веч.
• Вступ — 125 дол. від особи.
Стрій вечірній
Голопитися на бенкет потрібно листово або особисто в канцеляріях:
UCCA, 203 Second Ave., New York, N.Y. 10003 щоденно від 10:00 — 4:00 по пол.
UACC, 142 Second Ave., New York, N.Y. 10003 від 10:00 — 4:00 по пол. в понеділок, середу і п'ятницю починаючи від середи 4-го жовтня до середи 18-го жовтня
Телефонічних замовлень не приймається.
Просимо замовлення висилати разом з належністю.

АМЕРИКАНСЬКЕ...

(Закінчення зі стор. 2)

провідні пости в американських фірмах займають емігранти. Американські фірми змінили свій підхід до виробництва і прийняли японську засаду „постійного поліпшення якості“, а також взяли інші ідеї для поліпшення якості своїх виробів. Як фірми, так і університети ставляться до виробництва більш серйозно. Країні і більше інженерів вступає у виробництво.

Незважаючи на численні звільнення, великі американські фірми присвячують більше уваги своїм працівникам. У Форда, наприклад, 80,000 працівників пройшли навчання за місяць роботи від 1982 року. Організаційні бар'єри зліпливаються або частково усунуто. Більше уваги присвячується постачальникам. Союзники з робітниками та їхніми професійними спілками стали більш дружні. Робітники професійні також міняють свою філософію стосовно підприємств.

Філософія американського бізнесу ще далі короткотермінова, з помірними змінами. Є відступ від цієї засади і наявна здатність капіталовладників та акціонерів. Заробітна плата керівників є тепер менш залежна від короткотермінових фінансових вислідів.

Продуктивність праці зросла минулого року на 5 відсотків. Однак продуктивність у сфері послуг відстає. Тут є можливість високого росту у майбутньому. Сектор послуг становить 70 відсотків валового державного прибутку і дає роботу всім членам десяти працівників. Дерегуляція у цьому секторі не принесла очікуваних вислідів. Є надія на країні вислід у майбутньому в наслідок поєднання дерегуляції з технологією інформації.

Багато фірм збільшили свої прибутки, але мало працівників з цього користуються. Також багато категорій робіт було віддано за контрактом, який колись самі виконували. Такі зміни, на думку багатьох, перервали зв'язок між працелюбими і працівниками. Це підсилюється тим, що лише малий відсоток вищої продуктивності є відданий каленій у платні працівників.

Америка цінує інновації і вважає, що вони мають бути лелекані індивідуальними зусиллями. Вона також покладала велику вагу на здатність творення нових фірм і вважає, що це є частиною її притаманного переваги в компетитиві. У книжці „Конкуруючи за майбутнє“, автори Гері Гамел і ЦК. Праглад вважають, що дитроїтські автомобільні фірми дігнали конкуренцію в затратах та якості авт, але в процесі впровадження робочі місяці і віддали забагато домашнього ринку чужим фірмам. Американці перебільшують свої претензії, що вони є надзвичайно творчі. Біллішність творців в Америці є емігранти. Тільки повірити, що їхня домонія в цих творчих промисловостях була більш тривала, ніж, наприклад, у виробничій авт. Глобалізація світової економіки несподівано зрушила американський бізнес з його вузькості та обмеженості інтересів. Його теперішні керівники є більш космополітичними, завзято продаються на ринках, що появляються, і є багато більше готові, ніж в минулому, навчатися від і творити з чужими конкурентами нові союзи. Америка має одну характерну прикмету — здатність відновлювати, перемішати ресурси, людські і грошові, з занепадлою промисловостями до тих, що ростуть. Вона постійно відновлює себе новими емігрантами. Не всі з цього хочуть задоволені, але це загально сприймають. І так довго, як американці толеруватимуть масові звільнення з праці і супровідні соціальні переміщення, Америка матиме незрівняну перевагу у творенні добробуту.

II Курін УПС
„ТІ, ЩО ГРЕБІЛ РВУТЬ“
в глибокому смутку
повідомляє своє членство і
приятелів, що 24-го вересня
1995 року відійшла на Вічну
Ватру членка нашого Куреня

пл. сен.
ЯРОСЛАВА ЯРОСЕВИЧ
ПОХОВАНО 29-го вересня 1995 р. на Cypress Hills Cemetery Queens, N.Y.
Просимо про молитву за душу покійної.
КУРІНКА КОМАНДА

**СВ. П.
ЯРОСЛАВА
ІЗ ДОРОШАКІВ
БОЯНИВСЬКА-ГУСАК**

ПАРАСТАС за упокій її душі відслужено у похоронному заведенні Кроуїч М. Краєв в Лідені, Н. Дж.
ПОХОРОННУ св. Літургію відслужено в храмі св. Володимира в Елізабет Н. Дж., а тілні останки покійної спочивають у родинній гробниці на кладовищі св. Фортуну у Равей, Н. Дж.

Дня 11-го жовтня біжучого року у сороковий день смерті покійної будуть відслужені св. Літургії:

в парохіальних храмах св. Вознесіння в Золочеві, Україна;
у храмі св. Володимира в Елізабет, Н. Дж.;
у храмі Пресвятої Тройці на Стетен Айленді, Н. Й.;
у храмі св. о. Миколая в Брукліні, Н. Й.;
та у храмі св. Покрови Богоматері в Озонпарку, Н. Й.

Точний час поховання відправ буде поданий в парохіальних бюлетенях.

Про молитву за упокій душі св. п. Ярослава просять:
дочка — ЛІДІЯ БОЯНИВСЬКА-БОЙКО з мужем СТЕПАНОМ
син — ІГОР БОЯНИВСЬКИЙ з дружиною ЕЛЕОНОРОЮ
внук — МАРКО БОЙКО
внучка — ДАРІЯ БОЙКО-КЕНТОН з мужем ГОРАСІОМ-ЕРНЕСТОМ
сестрини — ДАРІЯ І. ЛЮБОВИР МУДРІ
кузин — ЯРОСЛАВ САВЧУК
та близькі і дальня родина в Україні та ЗСА.

ГРОМАДСЬКІ ІМПРЕЗИ
Редакційні вістки про громадські імпери
бувають помічені у "Свободі"
тільки після появи п'ятниці оголошень
у щоденнику або "Українському Тижневику"
Редакція "Свободи"

ВАЖНА ІНФОРМАЦІЯ
про оголошення у "Свободі"
й "Українському Тижневику"
(The Ukrainian Weekly)

З огляду на це, що деякі установи, підприємства чи приватні особи припускають оголошення на невідповідну адресу, бувас спізнане поміщення тексту, що спричинює нарікання.

Пригадуємо, що оголошення приймає виключно АДМІНІСТРАЦІЯ ВИДАВНИЦТВА. Всю кореспонденцію і прохання про інформацію просимо скеровувати до МАРІЇ ШЕПАРОВИЧ, керівника Відділу оголошень.

Адміністрація "Свободи"

ШАНОВНІ ЧИТАЧІ!

Відгукаючися на заклик Екзекутивного Комітету УНСоюзу про зложення пожертви на видавничий фонд "Свободи" на покриття підвищити за поштовою пересилкою газети, ви можете свої пожертви складати у вашого секретаря відділу, або посилати прямо до адміністрації "Свободи" на адресу:

30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302

Air Ukraine
UKRAINE'S NATIONAL AIRLINE

NON STOP

Чикаго • Львів
Нью-Йорк • Івано-Франківськ

БИЗНЕС КЛАСА ЛЮКС
ЗА ДОСТУПНИМИ ЦІНАМИ

За замовленнями та інформацією телефонуйте

1-800-UKRAINE

1-800-857-2463 або телефонуйте до подорожного агента

551 5th Avenue, Suite 1002, New York
(212) 599-8484

625 N. Michigan, Suite 1740, Chicago
(312) 640-0222

ВИСТУПАЮЧИ НА ПРОГРАМІ телевізійної мережі Ен-Бі-Сі "Зв'язок з пресою" у неділю, 1-го жовтня, провідник републіканської більшості у Палаті Репрезентативів Річард Армі з Тексасу, сказав, що републіканський провід вирішив відкласти справу лобістів до 1996 року. Він відразу підкреслює, що точної дати не може подати, але сподівається, що це так наступного року вдасться здійснити.

Чи Ви знаєте, що УНСоюз уділяє своїм членам:

- ♦ Перші гіпотечні позички (мортгеджі) на купно власного дому
- ♦ На 1-3 родинні дом, де живе власник
- ♦ По доступних відсотках

Або, може Ви думаєте перефінансувати існуючу позичку.

Щоб довідатись більше про гіпотечні позички просимо Вас телефонувати на число:

(201) 451-2200 або
1 (800) 253-9862 (поза Н. Дж.)

МЕДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ ЧУЖОЗЕМНИХ ГРОМАДЯН ВІДВІДУЮЧИХ ЗСА

ЧИ ВАС ВІДВІДУЮТЬ ПРИЯТЕЛІ АБО РОДИНІ З ПОЗА ЗСА?
ЩО, ЯК ХТОСЬ з них захворіє або зазнає покалічення?
ХТО платитиме медичні рахунки, які можуть повстати в наслідок хвороби чи покалічення?

ЧИ ВИ ГОТОВІ і фінансово спроможні платити за них ці медичні рахунки?

ІСНУЄ КРАЩИЙ СПОСІБ

Український Народний Союз продає коротко-термінове медичне забезпечення для чужоземних громадян в час їх відвідин у ЗСА.

- шпитальні оплати, коли особа є пацієнтом, або потребує тільки медичних послуг шпитальної клініки*
- зворот коштів за ліки приписані лікарем*
- оплати за послуги лікаря, хірурга або радіолога*
- не вимагається запитів про стан здоров'я для отримання забезпечення**
- покриває видатки, пов'язані із нагальною потребою приїзду родичи чи повороту додому
- включає забезпечення від нагального випадку і капітала
- забезпечення видається на термін 15 днів до 12 місяців

* забезпечення підлягає правилам відрахування (deductible), спів-забезпечення та максимальних обмежень графіку

** раніше існуючі медичні проблеми не покриваються.

Для дальших інформацій про забезпечення та його коштів, телефонуйте до УНСоюзу, Відділу Фінансових Услуг на безплатне число (800) 253-9862, у

Пенсильванія на (215) 887-8823
а в Огайо (216) 888-4910

Чикагська громада відзначила історичний день України

лі та від Мисської Раді.

Святокове слово українською мовою вголосив мр Лука Костелина, а англійською — д-р Володимир Гончаров.

Обидва промовці підкреслили радість з приводу цієї річниці, наголосили нашувальності заступити до цього, розбудувати й закріпити містобудівні зв'язки увагу на браки і потреби, підкреслили небезпечну ситуацію, яку створює наш північний сусід з питомим йому імперським зазіханням, а браку конституцій захисту норми правопорядку.

Офіційну програму святкування закрив коротким словом мр Андрій Скиба, заступник голови Громадського комітету. В Українському Культурному Осередку відбулася зустріч провідних людей нашої громади з амбасадором Джансоном, який представив свої погляди на ситуацію в Україні та вплив американського уряду для допомоги українській економіці й загального піднесення умови життя в нашій батьківщині. Інші в той час оглядали відеосюфіль про виступ збройних сил України Прикарпатської округи.

Треба також зазначити, що у сам день річниці проголошення самостійності 24-го серпня 1995 р. Генеральне консульство України в Чикаго гостило представників місцевого дипломатичного корпусу та організовані української громади в престижній готелі "Вестін". Нагорі, перед входом до залу, працівники Українського Національного Музею в Чикаго влаштували виставку народного мистецтва, яка заповнювала чужинських гостей.

Господар зустрічі — генеральний консул Кирик привітав присутніх і подав останні вістки про сучасний політично-економічний стан в Україні та вигляди на майбутнє. Співав хор "Сурма" під диригентування проф. Романа Андрушча. Зустріч пройшла в мильній, тоwarzysкій атмосфері.

Н. Н.

КОНСПІРАТОРІВ...

(Закінчення зі стор. 1)

жани побовнаючи для багатьох в околицях Нью Йорку чи навіть в інших містах країни. Державні власті побояються можливої помсти від мусульманських фундаменталістів і тому вже зростає багато заходів, щоб цьому запобігти. Нью Йорк зокрема турбується такою можливістю, бо впродовж наступних кількох тижнів тут відбуватимуться пошії свята важливості — приїзд Папи Івана Павла II і декільки інших важливих державних провідників, які прибудуть сюди на святкування 50-річчя ООН.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в БРОКХАУЗІ, БРОКХАУЗІ, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
ЛУС НАЙГРО - директор
Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

ЗБОРИ ВІДЛІВ УНС

НЕДІЛЯ
8-го ЖОВТНЯ 1995 р.

Рочестер, Н. Й. — Квартальні збори Т-ва Запорозька Січ 367-го Відділу УНС відбудуться о год. 2-й по пол. в школі св. Йосафа. Просити всіх членів прибути, і вірнівати членські відсотки. Христина Дзюба — секретар.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555

УКРАЇНСЬКЕ ПІДПРИЄМСТВО
So. Bound Brook Monument Co.
45 Mountain Avenue, Warren, N.J. 07059
РАІСА ХЕЙЛИК, власник
(908) 647-7221 • (908) 647-3492

СТАВІМО ПАМ'ЯТНИКИ, МАВЗОЛЕЇ, СТАТУЇ з РІЗНИХ ГРАНІТІВ, БРОНЗИ НА ПРАВОСЛАВНО-МУ ЦИНАРІ Св. АНДРІЯ з Св. БАВНД БРЮК, св. ДУХА в ГАМПТОНВУРГІ ТА ІНШИХ

ВІДІЙШЛИ ВІД НАС

АННА СМАЛЬ член УНС Відділу 274-го Т-ва ім. св. Петра І П'явля в Янгстауні. Огвай померла 20-го березня 1985 року на 94-му році життя. Нар. 8-го жовтня 1903 року в Україні. Членом УНС стала 1949 року. Записана у смутку дощку Огвай Бургарт. Похорон відбувся 25-го березня 1985 року на цвинтарі св. Петра І П'явля в Янгстауні, Огвай. Вічна й Пам'ять!

Гелен Семедя, секр.

АННА ГОЛТ член УНС Відділу 178-го Т-ва ім. св. Марії в Манчестері, Н.Т. померла 21-го березня 1995 року на 85-му році життя. Нар. 1909 року в Манчестері, Н.Т. Членом УНС стала 1964 року. Записана у смутку дощку, похорон відбувся 4-го травня 1995 року на цвинтарі св. Йосифа в Бедрофді, Н.Т. Вічна й Пам'ять!

Марія Беднарчик, секр.

ПЕТРО ВІМАРНІК член УНС Відділу 38-го Т-ва ім. св. Миколая в Огайо, помер 17-го жовтня 1995 року на 85-му році життя. Нар. 12-го жовтня 1910 року в Обірін, Н.Й. Членом УНС став 1937 року. Записана у смутку дощку, похорон відбувся 17-го жовтня 1995 року на цвинтарі св. Йосифа в Обірін, Н.Й. Вічна й Пам'ять!

Едвард М. Гузлик, секр.

ВОЛТЕР ГАНН (Гончар) член УНС Відділу 170-го Т-ва "Українська Січ" в Джерсі Сіті, Н.Дж. помер 27-го жовтня 1995 року. Нар. 1908 року в Україні. Членом УНС став 1964 року. Записана у смутку дружини Стефанії і сина Волтера моп. Похорон відбувся 1-го травня 1995 року на цвинтарі Paradise Memorial Garden in Scarsdale, Arizona. Вічна й Пам'ять!

Володимир Білик, секр.

РОБЕРТ ШЕРПЕЛІС член УНС Відділу 367-го Т-ва "Запорозька Січ" в Рочестері, Н.Й. помер 18-го жовтня 1995 року на 97-му році життя. Нар. 1897 року на Литві. Членом УНС став 1938 року. Записана у смутку дружини Урзуло, сина Роберта, сина Імаре і дасе внука. Похорон відбувся 16-го травня 1995 року в Чикаго, Іл. Вічна й Пам'ять!

Секретар

ІВАН СВАНТОК член УНС Відділу 253-го Т-ва "Запорозька Січ" в Рочестері, Н.Й. помер 4-го березня 1995 року на 90-му році життя. Нар. 15-го серпня 1904 року у Філадельфії. Членом УНС став 1937 року. Записана у смутку дружини Есу (Світліні) Сванто, дочки Діане Штайнхарт і Джун Олшвейску та 5 внука. Похорон відбувся 5-го березня 1995 року на цвинтарі "Преображення" в Нанткіс, Па. Вічна й Пам'ять!

Ольга А. Малишук, секр.

МІХАЙЛО ВОВКОВИЧ член УНС Відділу 367-го Т-ва "Запорозька Січ" в Рочестері, Н.Й. помер 25-го жовтня 1995 року на 69-му році життя. Нар. 13-го лютого 1926 року в Україні. Членом УНС став 1951 року. Записана у смутку дружини Марійон, дочку Анну, сина Стефана і Петра, 4-х онуків, брата і дві сестри на Ураїні. Похорон відбувся 15-го жовтня 1995 року на цвинтарі св. Гроу в Рочестері, Н.Й. Вічна й Пам'ять!

Христина Дзюба, секр.

ГЕНОВЕРА М. ХОМІН член УНС Відділу 253-го Т-ва "Запорозька Січ" в Рочестері, Н.Й. померла 13-го травня 1995 року на 73-му році життя. Нар. 17-го жовтня 1922 року в Спрінгфілді, Масс. Членом УНС стала 1941 року. Записана у смутку сина Марка, онуків Еріка і Джефрі, дочку Еллен Баркер і внука Джун і Робін. Похорон відбувся 30-го жовтня 1995 року на цвинтарі св. Гроу в Рочестері, Н.Й. Вічна й Пам'ять!

Петро Гаврилів, секр.

ОТАР МІКОЛА СВАТОВСЛАВ ОРИШУК — протодиякон церкви св. Володимира і Ольги, член УНС Відділу 220-го Т-ва ім. св. Петра (П'явля) в Чикаго, Іл. помер 2-го травня 1995 року на 75-му році життя. Нар. 1920 року в Івано-Франківську, Україна. Членом УНС став 1961 року. Записана у смутку дружини Юлію, сина Богдана і Ярослав, дочку Огвай з родинами та 8 онуків. Похорон відбувся на цвинтарі Cote des Neiges в Монреалі, Канада. Вічна й Пам'ять!

Олександра Дольницька, секр.

СТЕФАН СІДОРОВИЧ член УНС Відділу 127-го Т-ва ім. св. Миколая в Баффало, Н.Й. помер 24-го жовтня 1995 року на 70-му році життя. Нар. 20-го жовтня 1925 року в Баффало, Н.Й. Членом УНС став 1962 року. Записана у смутку дружини Александри (Коваль) Сидорів, в Польщі в Івано-Франківську. Похорон відбувся 28-го жовтня 1995 року на цвинтарі св. Матей в Вест Сенекі, Н.Й. Вічна й Пам'ять!

Катліна М. Ленд, секр.

ПОНАД 500 ТИСЯЧ УКРАЇНЦІВ у діаспорі КОРИСТУЮТЬСЯ НАШИМИ ПОСЛУГАМИ

Ваш надійний зв'язок з Україною

MEEST

ВІСІЛКА
ХАРЧОВИХ ПАКУНКІВ

ПОНАД 100 ВІДВІДІВ
ПРОДУКТІВ

ТА СТАНДАРТИЗОВАНІ
ХАРЧОВІ НАБОРИ

з каталогу

Доставка до рук
від 1 до 4 тижнів

miest

Tel.: (416) 236-2032 Fax: (416) 236-2110

97 Six Point Road, Toronto, ON M8Z 2X3

Щоб помістити Ваше замовлення,
отримати безплатний каталог
та детальнішу інформацію дзвоніть на число:

1-800-361-7345

або до наших агентів

MIST

ВІСІЛКА
РЕЧОВИХ ПАКУНКІВ

з доставкою до рук

ЛІТАКОМ
від 1 до 4 тижнів

КОРАБЛЕМ
від 4 до 8 тижнів

ВЕЛИКИЙ ВИБІР ПОБУТОВИХ ТОВАРІВ ТА ЕЛЕКТРОНІКИ

з каталогу

ПЕРЕСІЛКА ТА ДОСТАВА ДОЛЯРІВ

до рук адресата
по УКРАЇНІ,
Білорусі, Молдові, Росії*

Доставка до рук
3-14 днів

Експрес-доставка
24-48 години

АВТА, ТРАКТОРИ, СІЛЬСЬКОГОСПОДАРСЬКА ТЕХНІКА

мотоцикли, велосипеди

Доставка ЛІСТІВ,
ДОКУМЕНТІВ, БАНДЕРОЛЕЙ,
квітів, ліків, подарунків

від 1 до 4 тижнів

ВІДПРАВКА
НОВИХ ТА
ВЖИВАНИХ АВТ
у контейнерах

І КОМЕРЦІЙНИХ
ВАНТАЖІВ

ТУРИСТИЧНІ
ПОСЛУГИ

КВІТКИ на всі свята, ГІТЕЛІ, ТРАНСПОРТАЦІЯ
в УКРАЇНІ

МІСТ гарантує Вам надійну і добру обслугову!